

Terms and Conditions of Electronic Banking Service For Customers of Arab International Bank

الشروط والأحكام الخاصة بالخدمة البنكية الإلكترونية لعملاء المصرف العربي الدولي

<u>Definitions:</u>		<u>التعريفات</u>	
<p>1. Bank: Arab International Bank or any Branches.</p> <p>2. Customer: Normal Person in the singular or Plural forms.</p> <p>3. Working Day: A day on which the Bank is open and Provide its services</p> <p>4. Service: Electronic Banking Service.</p>		<p>١. المصرف: المصرف العربي الدولي أو أي فرع من فروعها.</p> <p>٢. العميل: الشخص الطبيعي ويشمل لفظ المثنى و الجمع أيضا.</p> <p>٣. يوم العمل: اليوم الذي يفتح فيه المصرف أبوابه ويقدم فيه خدماته.</p> <p>٤. الخدمة: الخدمة البنكية الإلكترونية.</p>	
1.	Using (online) e-Banking Service System:	١. استخدام نظام الخدمة البنكية الإلكترونية :	
1.1	This service could be requested by the Customer who has an account with the Bank.	١,١ طلب هذه الخدمة يكون للعميل الذي يحتفظ بحساب لدى المصرف	
1.2	Regarding joint accounts, all individuals of the joint account must sign this agreement. The partners signing it hereby declare that the order issued by the party entitled to deal with the account includes a delegation and authorization issued and approved by all and that the implementation of the Bank to any instructions / transactions is carried out pursuant to this agreement, thus acquitting of the obligation of the Bank towards all partners and their universal and singular successors as well as their creditors regardless the deed and support of their credit or the capacity of this debt. All holders of the joint account shall be considered jointly liable for all instructions / transactions implemented and their effects in fulfilling any indebtedness due on the account as a result of the above.	١,٢ بالنسبة للحسابات المشتركة يتعين توقيع كل أفراد الحساب المشترك على هذه الإتفاقية ، ويقر الشركاء الموقعون أن الأمر الصادر ممن له حق التعامل على الحساب يتضمن إنابة وتقويضاً صادراً وموافقاً عليه من الكل ، وأن قيام المصرف بتنفيذ أية تعليمات/عمليات تتم وفقاً لهذه الإتفاقية ، يعتبر مبرئاً لخدمة المصرف قبل الشركاء جميعاً وخلفائهم العامين والخاصين ، وكذلك دائنيهم أيأ كان سند دائنيهم أو صفة هذا الدين ، ويعتبر كل أصحاب الحساب المشترك مسئولين وضامنين متضامنين عن كل التعليمات/العمليات المنفذة وآثارها في الوفاء بأية مديونية تستحق على الحساب نتيجة لما تقدم	
1.3	The Bank maintains its right (without any liability attaching to it regardless of its kind and without the Customer or third party having the right to claim the bank for	١,٣ يحتفظ المصرف بحقه ودون أدنى مسئولية عليه مهما كان نوعها ودون أن يكون للعميل أو أي	

		anything) to reject: A. The application to subscribe for the service or any part thereof for any of the Bank's customers. B. The implementation of any instructions or inquiries issued by the Customer.	طرف ثالث الرجوع على المصرف في رفض:- أ - طلب الإشتراك في الخدمة أو أي جزء منها لأحد عملاء المصرف ب - تنفيذ أي تعليمات أو إستفسارات صادرة من العميل		
	1.4	AIB Online services are available 24 hours except for some services that will be available in specific time defined by AIB	إتاحة الخدمة ٢٤ ساعة يوميا فيما عدا بعض الخدمات التي يحددها المصرف بتوقيات محددة.	١,٤	
2.	How to Register:			٢.	كيفية التسجيل :
	2.1	The secret code comprises the Username and the Password.	يتكون الكود السري من " رمز المستخدم " Username و " كلمة المرور السرية " Password	٢,١	
	2.2	<u>Registration via the website of the Bank</u> a. If the articles of the agreement were not signed You are kindly requested to proceed to the Bank's branch of the customer to sign the articles of the agreement on the e-Banking service before registration.	<u>التسجيل عن طريق الموقع الإلكتروني للمصرف</u> أ. (في حالة عدم التوقيع على بنود الاتفاقية) يرجى التوجه إلي فرع المصرف الخاص بالعميل للتوقيع على بنود الإتفاقية الخاصة بالخدمة البنكية الإلكترونية قبل التسجيل.	٢,٢	
		b. After signing the articles of the agreement, the customer shall be entitled to register via the website of the Bank.	ب. بعد التوقيع على بنود الاتفاقية يحق للعميل التسجيل عن طريق الموقع الإلكتروني للمصرف.		
		c. The Customer shall determine the User Name in the application to subscribe to this service available on the website of the Bank.	ج. يقوم العميل بتحديد رمز المستخدم User Name بطلب الأشتراك بهذه الخدمة المتاحة علي الموقع الإلكتروني للمصرف.		
	2.3	<u>Registration by attending to the location of the Bank</u> a. The customer shall determine the User Name and the Bank shall form the Password and print it on the bank's paper	<u>التسجيل عن طريق الحضور إلى مقر المصرف</u> أ. يقوم العميل بتحديد رمز المستخدم User Name ويقوم المصرف بتكوين كلمة المرور السرية ال Password وطباعتها علي الورق الخاص بالمصرف و تسليمها للعميل مقابل توقيعه علي إقرار إستلام كلمة المرور السرية.	٢,٣	



		and hand it over to the customer against signing the receiving Password form.			
		b. The Customer, upon his/her first entry into the service, must amend the password pursuant to what he/she deems appropriate therefore for his/her personal use and on his/her responsibility.	ب. يقوم العميل عند الدخول للمرة الأولى إلى الخدمة بتعديل كلمة المرور السرية وفقاً لما يراه العميل مناسباً له وذلك للإستخدام الشخصي وتحت مسؤوليته.		
2.4		The Customer hereby undertakes not to disclose his/her secret code to third party. If third party learns of the secret code of the Customer, the latter shall bear the consequences of the foregoing. In such case, the Customer shall comply with changing it at once and he/she shall bear the responsibility for the foregoing. The Customer hereby declares from this point on that any banking instructions/transactions carried out using the secret code by third party shall be considered issued by the Customer himself / herself, in which case he/she shall bear their full consequences and discharges the Bank completely from any instructions/transactions carried out using the secret code by third party. If the Customer learns that someone has perused his/her confidential data, it shall be imperative upon him/her to contact the Bank at once to notify it of the foregoing. The failure of the Customer to carry out the foregoing makes him/her fully responsible for any instructions/transactions carried out in such case in his/her account. The Bank hereby fully discharges its responsibility on consequences from implementing instructions / transactions that are carried out in this case.	يتعهد العميل بعدم إفشاء الكود السري الخاص به للغير ، وفي حالة علم الغير الكود السري للعميل يتحمل العميل تبعه ذلك ويلتزم العميل في هذه الحالة بتغييره فوراً وتقع مسؤولية ذلك عليه ، ويقر العميل من الآن بأن أية تعليمات/عمليات مصرفية تتم بإستخدام الكود السري عن طريق الغير ستعتبر صادرة من العميل نفسه ويتحمل العميل تبعتها كاملة ، ويخلى المصرف مسؤوليته تماماً عن أية تعليمات/عمليات مصرفية تتم بإستخدام الكود السري عن طريق الغير ، وفي حالة علم العميل بأن شخصاً ما قد إطلع على البيانات السرية الخاصة به ، فعليه فور علمه الإتصال بالمصرف مباشرة لإبلاغه بذلك لإتخاذ اللازم ، وإخفاق العميل في القيام بذلك يجعله مسؤولاً مسؤولية كاملة عن أية تعليمات/عمليات تتم في هذه الحالة على حسابه ، ويخلى المصرف مسؤوليته تماماً عما يترتب على تنفيذ تعليمات/عمليات تتم في هذه الحالة	٢,٤	
2.5		In all cases, the Customer shall be considered responsible for all instructions/transactions carried out pursuant to his/her instructions on the	وفي كل الأحوال يعتبر العميل مسئولاً عن كافة التعليمات/العمليات التي تمت بناء على تعليماته بالحاسب الآلي عن طريق الخدمة وبإستخدام الكود السري الخاص به إبتداءً من	٢,٥	

		computer through the service using his/her secret code starting from the time of entering the service using the Bank's confidential procedures until leaving the service.	وقت دخوله إلى الخدمة باستخدام إجراءات المصرف السرية إلى وقت خروجه من الخدمة		
	2.6	The Service will be automatically locked in case log in password was entered incorrectly more often than allowed (More than 5 times). The customer will have to refer to his branch (account holder) to re-activate the service.	تتوقف الخدمة آلياً في حال قيام العميل بالدخول للخدمة خطأ أكثر من الحد المسموح به (أكثر من ٥ مرات) وعليه مراجعة الفرع صاحب الحساب لتفعيل الخدمة.	٢,٦	
	2.7	If the service is stopped for any reason, The customer should refer to his branch (account holder) to re-activate the service	في حال توقف الخدمة لأي سبب من الأسباب يتم الرجوع إلى فرع العميل (صاحب الحساب) لتفعيل الخدمة	٢,٧	
3.	Banking Instructions/Transactions:		التعليمات / العمليات المصرفية :		٣.
	3.1	The Customer shall comply with determining the time of implementing the instructions/transactions. The Bank shall implement them pursuant to and within the limits of its rules, provisions, regulations, systems, policies and procedures.	يلتزم العميل بأن يحدد وقت تنفيذ التعليمات/العمليات ، ويقوم المصرف بالتنفيذ وفق وفي حدود قواعده وأحكامه ولوائحه ونظمه وسياساته وإجراءاته	٣,١	
	3.2	The instructions / transactions issued by the Customer shall be implemented using the rates of exchange and rates of return applied at the Bank on the day of implementation.	التعليمات/العمليات الصادرة من العميل يتم تنفيذها باستخدام أسعار التحويل وأسعار العوائد المطبقة في المصرف في تاريخ التنفيذ	٣,٢	
	3.3	The instructions/transactions issued by the Customer shall be implemented only within the limits of his/her funds available in his/her account/accounts, without overdrawing the account.	يتم تنفيذ العمليات/التعليمات الصادرة من العميل في حدود أمواله المتاحة فقط في حسابه/حساباته ودون كشف الرصيد	٣,٣	
	3.4	The Customer hereby/declares that he/she is fully responsible for all instructions/transactions issued through any computer implemented using the service. And He/she hereby undertakes to settle any dues at once in favor of the bank that may result from such use.	يقر العميل بأنه مسئول مسئولية كاملة عن كافة التعليمات/العمليات التي تصدر عن طريق استخدامه لأي حاسب آلي والتي تنفذ باستخدام الخدمة ، ويتعهد بأن يقوم فوراً بسداد أي مستحقات لصالح المصرف قد تنتج عن هذا الاستخدام	٣,٤	

3.5	The customer is committed to read the notifications and alerts (such as security alerts, fraud alerts, social engineering, etc.) that will appear through the Internet banking system	يلتزم العميل بقراءة التحذيرات والإخطارات التنبيهية (مثل التنبيهات الأمنية أو تنبيهات محاولات الإحتيال / الهندسة الإجتماعية ، إلخ) والتي ستظهر من خلال نظام الإنترنت البنكي	٣,٥	
4.	Service Fees:		رسوم الخدمة :	٤.
4.1	The Bank shall determine the prescribed service fees. And The Bank may amend them at any time it decides.	يحدد المصرف رسوم الخدمة المقررة ، ويجوز للمصرف تعديلها في أى وقت يراه	٤,١	
4.2	The Bank shall be entitled to debit the service fees prescribed at the Bank from the Customer's account/accounts. The Customer hereby approves the debit of such fees at once from his/her account/accounts in return for performing the service or part thereof.	يحق للمصرف خصم رسوم الخدمة المقررة في المصرف من حساب/حسابات العميل ، ويوافق العميل على خصم تلك الرسوم فوراً من حسابه/حساباته ، وذلك مقابل أداء الخدمة ، أو جزء منها	٤,٢	
4.3	The Customer shall be furnished with the details of the new fees or any amendments into the existing fees through the website of the Bank: www.aib.com.eg	يتم إخطار العميل بتفاصيل الرسوم الجديدة ، أو أى تعديلات على الرسوم القائمة من خلال الموقع الإلكتروني للمصرف www.aib.com.eg	٤,٣	
5.	Loss & Damage:		الخسائر والأضرار :	٥.
5.1	The Customer shall bear solely all direct or indirect damage or losses resulting from his breach or violation to the terms and conditions of this agreement.	يتحمل العميل وحده بكل الخسائر أو الأضرار المباشرة أو غير المباشرة الناجمة عن إخلاله أو مخالفته لشروط وأحكام هذه الإتفاقية	٥,١	
5.2	The Bank is not responsible for any failure in providing the service whether partially or totally if this is attributable to any reason beyond the control of the Bank, such as for example without limitation, any suspension of service resulting from maintenance or updating the systems at the Bank or as a result of any other entity that the Bank uses to provide the service.	المصرف غير مسئول عن أى إخفاق فى تقديم الخدمة جزئياً أو كلياً إذا كان ذلك راجعاً لأى سبب خارج عن سيطرة المصرف ، ومن ذلك على سبيل المثال لا الحصر أى إيقاف للخدمة ناتج عن صيانة أو تحديث النظم لدى المصرف أو بسبب أى جهة أخرى يستخدمها المصرف لتقديم الخدمة	٥,٢	



5.3	The Customer will be fully responsible for the maintenance of their devices operations, programs and any required costs	يعتبر العميل مسئول مسئولية كاملة عن صيانة الأجهزة و البرامج الخاصة به وما يستلزم تشغيلها من مصاريف ونفقات	٥,٣	
5.4	The Customer will be responsible for any failure in Hardware \ Software that Customer uses to access the service or any Software \ Hardware that may negatively affect service security and/or service effectiveness or any device viruses that may expose Customer's credentials	يتحمل العميل مسئولية استخدامه لأية برمجيات أو أجهزة قد تعرض أمن وفاعلية الخدمة و كشف بيانات العميل و يتحمل العميل كافة النتائج المترتبة علي ذلك و يخلي طرف المصرف من أية مسئولية بهذا الخصوص.	٥,٤	
6.	Service Amendment/Cancellation:	تعديل / إلغاء الخدمة :	٦.	
6.1	The Bank shall be entitled to amend the service at any time with its absolute discretion. In this case, the Customer shall be furnished with the substantial amendments introduced into this service through the website of the Bank (www.aib.com.eg).	يحق للمصرف تعديل الخدمة في أي وقت يراه ، وفي هذه الحالة يتم إخطار العميل بالتعديلات الجوهرية التي تطرأ على هذه الخدمة عن طريق الموقع الإلكتروني للمصرف (www.aib.com.eg).	٦,١	
6.2	The Bank shall be entitled, pursuant to its absolute discretion, to stop, withdraw or limit the use of the Customer to the service or any part thereof or to completely revoke the service.	يحق للمصرف وفقاً لمطلق تقديره ، أن يوقف أو يسحب أو يحد من استخدام العميل للخدمة ، أو أي جزء منها أو أن يلغى الخدمة تماماً	٦,٢	
6.3	The Bank shall be entitled to change the terms and conditions of this agreement at any time with its absolute discretion. The Customer shall be furnished with the amendments through the website of the Bank (www.aib.com.eg).	يحق للمصرف تغيير بنود وشروط هذه الاتفاقية في أي وقت يراه ، ويتم إخطار العميل بالتعديلات عن طريق الموقع الإلكتروني للمصرف (www.aib.com.eg).	٦,٣	
6.4	The Customer shall be entitled to terminate this agreement by notifying the Bank of the foregoing in writing hand to hand or registered mail with acknowledgment of receipt. This termination applies from the first business day following the date in which the Bank receives the notice. The Customer shall be fully responsible for all banking instructions/transactions issued by	يحق للعميل إنهاء هذا العقد بإخطار المصرف كتابةً يداً بيد أو بالبريد المسجل بعلم الوصول ، ويسرى هذا الإنهاء من أول يوم عمل تالي لتاريخ إستلام المصرف للإخطار، ويكون العميل مسؤولاً مسئولية كاملة عن كافة التعليمات/العمليات المصرفية الصادرة منه حتى تمام تنفيذ إنهاء هذا التعاقد	٦,٤	



		him/her till completely terminating this contract.			
7.	Terms and Conditions of Agreement:		بنود وشروط الإتفاقية :		٧.
	These terms related to online Internet Banking are applied in so far as they do not conflict with the Manual of General and Special Terms for Dealing with Accounts and Banking and Electronic Services		تسري هذه الشروط والأحكام علي الخدمة المصرفية عبر الإنترنت بالقدر الذي لا تتعارض فيه مع دليل الشروط العامة والخاصة للتعامل بالحسابات البنكية و الإلكترونية.		
7.1	The Customer hereby declares that the instructions / transactions carried out pursuant to his/her instructions through the computer through the service using his/her secret code that are recorded in the Bank's electronic Control register are correct and that he/she shall comply with all effects resulting from the implementation of such instructions / transactions. And He/she also declares that he/she waives his/her right to claim that what is entered into the account contradicts what was recorded by any computer.	يقر العميل بصحة التعليمات/العمليات المصرفية التي تتم بناء على تعليماته بالحاسب الآلي عن طريق الخدمة وباستخدام الكود السري الخاص به ، والتي تم قيدها بسجل المراقبة الإلكتروني الخاص بالمصرف، وإلتزامه بكل آثار تنفيذ تلك التعليمات/العمليات ، كما يقر بإسقاط حقه في الإدعاء بأن ما تم قيده على الحساب يخالف ما تم تسجيله بواسطة العميل على أي حاسب آلي	٧,١		
7.2	By virtue of this Agreement, the Customer hereby declares the full conclusiveness of the Bank's electronic extracts that proving all what the customer issued of instructions / operations through on line service.	يقر العميل صراحة بموجب هذه الإتفاقية بالحجية الكاملة لمستخرجات المصرف الآلية المثبتة لما قام به العميل من إصدار تعليمات/عمليات بمعرفته عن طريق الخدمة	٧,٢		
7.3	The Customer hereby authorizes the Bank by virtue of this agreement to implement the banking instructions/transactions that were carried out pursuant to his/her instructions on the computer through the service using his/her secret code.	يفوض العميل المصرف بموجب هذه الإتفاقية في تنفيذ التعليمات/العمليات المصرفية التي تمت بناء على تعليماته بالحاسب الآلي عن طريق الخدمة وباستخدام الكود السري الخاص به	٧,٣		
7.4	All transactions implemented using the service whose results reflected on the account shall appear on the Customer's account statement.	كل العمليات المنفذة باستخدام الخدمة ، والتي إنعكست نتائجها على الحساب سيتم إظهارها في كشف حساب العميل	٧,٤		

7.5	The Bank is not responsible for any dealing by third party that is not permitted.	المصرف غير مسئول عن أى تعامل غير مسموح به من قبل طرف ثالث	٧,٥
7.6	The Customer will be responsible for any failure in hardware\ software that customer uses access the service or any software\ hardware that may negatively affect service security and\or service effectiveness or any device viruses that may expose customer's credentials	رغم إستخدام كافة الوسائل الأمنية الممكنة للحماية من مخاطر أنفتاح شبكة الإنترنت , غير أن المصرف لا يعتبر مسؤولا عن أي ضرر قد يلحق بالعميل نتيجة المخاطر المترتبة علي إستخدام شبكة الإنترنت. وأن العميل وحده هو الذي يتحمل كافة المخاطر الناجمة عن الخدمة التي أختارها بموجب هذا الطلب.	٧,٦
7.7	AIB will not be responsible in the event of irregularity of the service if non-operational or if inaccurate information is given through the service.	لا يترتب علي المصرف أية مسؤولية في حالة عدم إنتظام أو توقف الخدمة أو عدم الدقة في المعلومات المستخرجة بواسطتها	٧,٧
7.8	AIB shall have the right not to perform any funds transfers if the customer does not have sufficient balance in the account he\she designated at the time the order is to be performed, or if the transfer amount exceeds the daily transfer limit.	يحق للمصرف عدم تنفيذ تحويل أي من مبالغ للعميل , إذا لم يتوفر الرصيد الكافي في الحساب في الوقت الذي يتم فيه التحويل , وكذلك إذا تجاوز مبلغ التحويل الحد الأقصى المسموح به للتحويل يوميا.	٧,٨
7.9	AIB shall have the right to change the daily transfer limit at anytime without prior customer's approval.	يحق للمصرف في أي وقت تعديل حد التحويل اليومي بدون أخذ موافقة العميل مسبقا.	٧,٩
7.10	Customer cannot cancel any financial transaction that was requested and executed using the internet	لا يستطيع العميل إلغاء أي عملية مالية تم إدخالها وتنفيذها من خلال الخدمة المصرفية عبر الإنترنت.	٧,١٠
7.11	AIB shall have the rights to change or modify the terms and conditions related to the service and notify the customer electronically or written. If the customer uses the service after changing the terms and conditions, the customer will be considered as committed, Also AIB has the rights to change the technology used in the Service(s) without prior notice and without giving any reasons to the customer.	يحق للمصرف تغيير أو تعديل الشروط و الأحكام الخاصة بالخدمة وإعلام العميل بهذا الإجراء (خطيا أو إلكترونيا) وإذا إستخدم العميل الخدمة بعد تغيير التعليمات يعتبر العميل موافقا عليها كما يحق للمصرف أن يقوم بتغيير التكنولوجيا المستخدمة في الخدمة و الخدمات المقدمة بدون إخطار مسبق أو دون إبداء أية أسباب.	٧,١١
7.12	AIB Internet Banking Service allows the customer request a cheque book which is	إن الخدمة المصرفية عبر الإنترنت تتيح للعميل طلب دفتر شيكات و الذي يخضع للدراسة من	٧,١٢

		subject to study by the Bank. In the case it's approved, the customer shall check with the branch which he\ she deals to receive the book.	المصرف وفي حال الموافقة عليه يتوجب علي العميل مراجعة الفرع الذي يتعامل معه لإستلام الدفتر.		
	7.13	The Customer shall pay the Fees set by AIB for the cheque book issuance.	يلتزم العميل بدفع الرسوم التي يقرها المصرف عند إصدار دفتر شيكات حسب الرسوم المعتمدة في حينه.	٧,١٣	
	7.14	AIB offers the service as per the set of AIB Instructions.	تقدم الخدمة حسب تعليمات المصرف المعتمدة في حينه	٧,١٤	
	7.15	AIB will not be responsible in the event of irregularity of the service or service interruption due to reasons beyond the bank control including but not limiting to power outages, failures in the computer systems or networks or interrupted \ delayed payments by electronic network or correspondent or receiving banks, However in case of service interruption due to predetermined maintenance work, the customers should be notified through one of the means adopted by AIB.	لا يترتب علي المصرف أية مسؤولية في حالة عدم إنتظام أو توقف الخدمة نتيجة ظروف خارجة عن إرادته , علي سبيل المثال لا الحصر إنقطاع التيار الكهربائي , أخطاء ناتجة عن أعمال في أنظمة الحاسب الآلي أو شبكات الاتصالات , أو تعطل \ تأخر المعاملات من قبل شبكات المدفوعات الألكترونية أو البنوك المرسله أو المستقبله وفي حالة إنقطاع الخدمة لعمل صيانة محددة مسبقا يتم إخطار العملاء من خلال أحد الوسائل المعتمدة للمصرف.	٧,١٥	
	7.16	In the event of interruption of service, AIB shall take the necessary action to restore the service as soon as possible and according to AIB's approved business continuity plan	في حال إنقطاع الخدمة سيقوم المصرف بإتخاذ الإجراءات اللازمة لإعادة الخدمة في أقرب وقت ممكن ووفقا لخطة إستمرار الأعمال المعتمدة للمصرف	٧,١٦	
	7.17	AIB may use the customer's information internally to provide him\her with information about new services.	يحق للمصرف إستخدام المعلومات المتعلقة بالعميل داخليا لتزويده بمعلومات عن الخدمات الجديدة.	٧,١٧	
	7.18	AIB has the rights to suspend the service at any time partially and for any period of time / completely without giving reasons to the customer	يحق للمصرف حجب الخدمة عن العميل جزئيا لأي مدة \ كليا بدون إبداء أسباب.	٧,١٨	
	7.19	AIB is committed to maintaining the privacy of customer data and not making it available to others inside and outside the bank and according to the regulatory	يلتزم المصرف بالحفاظ علي خصوصية بيانات العملاء وعدم إتاحتها للغير داخل المصرف وخارجه بما يتوافق مع التعليمات الرقابية	٧,١٩	



		instructions issued by the Central Bank of Egypt or the laws regulating it.	الصادرة من البنك المركزي المصري أو القوانين المنظمة لذلك.		
	7.20	The Bank may delegate some of its commitments to any other party according to the terms and conditions of using the online services, and in such cases, the Bank will still be responsible for maintaining the confidentiality of all the customer information and accounts.	يحق للمصرف أن يفوض أي طرف آخر بتنفيذ بعض من التزاماته التي ألتزم بها وفق شروط و احكام استخدام الخدمات الإلكترونية البنكية وفي هذه الحالة فان المصرف سيظل مسؤولاً في مواجهة العميل عن المحافظة علي سرية كافة بيانات العميل وكافه حساباته.	٧,٢٠	
	7.21	AIB will be responsible for replying to customers' Issues \ complaints with period not exceeding 7 working days from submitting the issue\ complaint electronically.	يلتزم المصرف بالرد علي شكاوي العملاء خلال مده لا تتجاوز ٧ أيام عمل من تاريخ تسجيل الشكاوي إلكترونياً.	٧,٢١	
	8. General Terms:		شروط عامة :		٨.
	8.1	This agreement is governed by the Egyptian law. Any dispute hereto arising out of the execution of this Agreement shall be subject to the jurisdiction of the primary South Cairo court .	تخضع هذه الإتفاقية للقانون المصري ، وتكون محكمة جنوب القاهرة الابتدائية هي المختصة بنظر أى نزاع ينشأ عن تنفيذ أحكامها	٨,١	
	8.2	If there is any discrepancy between the Arabic version and the English version the Arabic version shall prevail.	في حالة التعارض بين النصين العربي والإنجليزي يعول على النص العربي ويكون هو الواجب التطبيق	٨,٢	
	9. Acceptance:		القبول :		٩.
	The signature of the Customer on this agreement must be confirmed by acceptance at the time of entering to use the service. Without the positive confirmation of the Customer upon entering the service, he/she shall be prohibited from dealing with it.		توقيع العميل على هذا الإتفاق لابد من تأكيده أيضاً بالقبول عند دخول العميل لإستخدام الخدمة ، وبدون تأكيد العميل الإيجابي عند الدخول إلى الخدمة ، فإن العميل سوف يمنع من التعامل مع الخدمة		



10.	Declaration:	إقرار :	١٠.
	<p><input type="checkbox"/> I, the undersigned, hereby declare that I have perused the terms and conditions of this agreement, and that I have accepted such terms and conditions and shall comply with implementing them. I consider them integral part of the account opening contract (A\C No. -----) and complimentary to it, I also declare that all banking instructions/transactions carried out on the computer through the online e-Banking service using my secret code that is recorded in the records of the Bank are correct.</p> <p>Customer Name : _____</p> <p>Account No. : _____</p> <p>E-mail : _____</p> <p>Mobile No. : _____</p> <p>Signature : _____</p>	<p><input type="checkbox"/> أقر أنا الموقع أدناه بأنني قد إطلعت على شروط وأحكام هذه الإتفاقية ، وأنني قد قبلت كل تلك الشروط والأحكام ، وألتزم بتنفيذها ، وهي جزء لا يتجزأ من عقد فتح الحساب رقم ----- ومكملا ومتمما له وأقر بصحة كل التعليمات/العمليات المصرفية التي تتم بالحاسب الآلي عن طريق الخدمة البنكية الإلكترونية باستخدام الكود السري الخاص بي والذي تم تسجيله بسجلات (المصرف)</p> <p>اسم العميل: _____</p> <p>رقم الحساب: _____</p> <p>البريد الإلكتروني : _____</p> <p>رقم المحمول: _____</p> <p>التوقيع: _____</p>	